



ATELIER DES ENFANTS

ACTION DIRECTE
EN BIDONVILLE
LIMA, PÉROU

RAPPORT ANNUEL 2015



fedevaco

Chers amis,

L'année 2015 s'est terminée sur un résultat financier encourageant, nous permettant de répondre aux nombreux défis auxquels l'association et toute son équipe font face quotidiennement. Ces résultats positifs, nous les devons à nos nombreux donateurs, qui depuis longtemps continuent à nous soutenir et à croire en nos programmes. Le soutien important de la Fédération Vaudoise de Coopération (FEDEVACO), à travers les financements de la Direction du Développement et de la Coopération (DDC), de la Confédération et du Département de la santé et de l'action sociale (DSAS) du canton de Vaud, nous permet également d'aborder l'avenir avec sérénité.

Toutefois, notre engagement doit continuer jour après jour : les besoins des populations marginalisées des bidonvilles de San Juan de Lurigancho à Lima ne fléchissent pas, bien au contraire ! Vous pourrez lire, dans ces quelques pages, les activités que nous avons réalisées en 2015, mais surtout les impressionnants résultats qui sont le fruit d'un engagement quotidien et sans limites de Christiane Ramseyer et de toute son équipe sur place.

2015 a également été marquée par la visite de Christiane en Suisse. Un moment toujours privilégié, tant pour nous qui pouvons, durant l'espace de quelques jours, prendre le temps d'échanger et de parler d'avenir, que pour vous, chers donateurs, qui avez eu l'occasion de participer à certaines de ses conférences. Un moment particulier que la photo ci-dessous illustre à merveille.

Encore une fois, merci pour votre généreux soutien !

Le comité d'Atelier des Enfants

Juin 2016



Composition du comité suisse

Association Atelier des Enfants

Le comité au 31 décembre 2015

<u>Membres</u>	<u>Fonction</u>	<u>Terme du mandat</u>
Marc LUNA	Président	Juin 2019
Jean-Jacques GLOOR	Vice-Président	Juin 2019
Paul FELDER	Trésorier	Juin 2018
Jean-Pierre BULLIARD	Secrétaire	Juin 2017
Francine JOYET	Membre	Juin 2016
Stéphane BURDET	Membre	Juin 2017
Céline COLOMBINI	Membre	Juin 2018
Marion MEUWLY	Membre	Juin 2019
<hr/>		
Christiane RAMSEYER	Déléguée au Pérou et Membre Fondatrice de Taller de los Niños	

Activités du trésorier

Le montant des dons versés par les donateurs privés se situe dans la moyenne des années passées. Les comptes 2015 se soldent par un bénéfice net de 60'777 francs. 500'000 dollars ont été envoyés au Pérou en 2015 soit 100'000 dollars de plus que les années précédentes. Les comptes complets et révisés ainsi que le rapport de révision peuvent être demandés auprès de l'association.

Processus administratifs et comptables

Une attestation fiscale a été envoyée à l'ensemble des donateurs qui peuvent ainsi déduire leurs dons dans leur déclaration d'impôts. Paul Felder et Jean-Jacques Gloor assurent le suivi du courrier postal, des demandes arrivant par l'intermédiaire du portable de l'association et de l'adresse électronique. La liaison est assurée avec le webmaster pour la mise à jour du site internet.

Remerciements

300 lettres individuelles de remerciements ont été adressées aux donateurs qui ont versé des sommes importantes à l'association.

Tenue du fichier des donateurs

Le fichier compte 1'632 membres au 31.12.2015

Bulletin trimestriel

Les démarches ont été faites en vue de la publication dans les délais des quatre bulletins trimestriels relatant les événements au Pérou et en Suisse.

FEDEVACO et représentations

La FEDEVACO a soutenu le programme du Centre de Prévention pour un montant de CHF 199'890.-, financé par le Département de la santé et de l'action sociale (DSAS) et la Direction du Développement et de la Coopération (DDC). Le comité d'Atelier des Enfants a été représenté lors des assemblées générales de la FEDEVACO les 23 avril et 11 novembre.

Marc Luna et Stéphane Burdet ont participé le 4 mars à une séance du Kiwanis Club d'Yverdon à l'occasion de la remise d'un chèque à Atelier des Enfants.

Récolte et envoi de matériel

45 visites ont été effectuées pour récolter du matériel et rencontrer des donateurs. Le matériel est ensuite trié, emballé et étiqueté. De plus, 4 marchés/coffres ouverts ont été organisés à Villeneuve, Chailly/Monteux, Vevey et Ropraz. Ils permettent de vendre de la brocante et de faire connaître l'association. Finalement, 160 cartons ont été envoyés en 2015 à Lima contenant des vêtements, du matériel éducatif, des couvertures et du linge de maison essentiellement.

Volontaires

En 2015, 3 volontaires se sont rendues à Lima pour des stages de 2 à 5 mois. Le stage de deux d'entre elles a été validé dans le cadre de leurs études au sein de la Haute Ecole de Soins Infirmiers de Genève et de l'Institut de psychologie de l'Université de Lausanne. La troisième, étudiante en Sciences Politiques et Sociales de l'Université de Lausanne est partie après l'obtention de son bachelors.

Conférences de Christiane Ramseyer – 29 mai 2015 à la Maison des Associations de Genève et 2 juin 2015 à l'Espace Dickens à Lausanne

Ces deux conférences ont permis à Christiane Ramseyer de présenter son travail sur le terrain et d'échanger sur ses défis, ses difficultés comme ses petits bonheurs de tous les jours. Ces moments d'échanges avec les donateurs sont toujours des instants privilégiés.

Kermesse – 6 juin 2015 à la Grande salle de Palézieux

Cette journée, placée sous le signe de l'amitié et de la solidarité, a été surtout marquée par la présence de Christiane Ramseyer. Beaucoup d'intéressés étaient présents pour écouter sa conférence et échanger ensuite avec elle autour d'un repas, d'un café ou d'une pâtisserie. Les invités ont également pu participer à un jeu de rôle, apprendre des pas de salsa, écouter le concert latino du groupe *Puro Sol* ou faire quelques emplettes à la Brocante ou à la Boutique. Grâce à votre générosité, nous avons pu récolter plus de CHF 4'800.- lors de cette kermesse. Nous remercions toutes les personnes qui ont participé de quelque manière à l'organisation de cette belle journée.

Marché de Noël Solidaire – 10 au 12 décembre 2015 à Pôle Sud

Pour la 9^{ème} année consécutive s'est tenu le traditionnel marché de Noël solidaire organisé par la FEDEVACO et Pôle Sud. Le marché a eu un grand succès. Grâce à la vente de bijoux et d'artisanat péruvien, la jolie somme de CHF 2'660.- a été récoltée. Le comité remercie tous les volontaires présents à notre stand durant ces 3 jours.

Marché de Noël à Lutry – 13 décembre 2015 au Bourg de Lutry

C'est cette année sous un ciel dégagé que s'est tenu le marché de Noël de Lutry. Nous étions à nouveau présents dans ce joli village pour tenir un stand d'informations et de vente de confitures hivernales, cartes et bijoux confectionnés par les mères adolescentes du programme Red Mami. Cette journée a été riche en échanges et nous a permis de faire connaître l'association aux passants. Un grand merci à toutes les personnes qui ont aidé à la confection de confitures, à mettre en place et à tenir le stand.

Sensibilisation dans les écoles

Notre équipe a pu effectuer deux visites de classes chez des élèves de 12-13 ans et de 14 ans. Le succès du côté des élèves et des profs a toujours été au rendez-vous.

Page Facebook

La page Facebook de notre association est une belle fenêtre sur nos activités et permet à nos amis et donateurs de suivre les activités quotidiennes de l'association. Au 31 décembre 2015, 259 personnes ont « aimé » notre page et suivaient donc de manière régulière nos publications. Elles ont pu en lire 45 cette année: des nouvelles de Lima, des témoignages d'ex-volontaires, des avis de manifestations ou d'activité en Suisse, et voir des centaines de photos de la vie quotidienne au bidonville.

Situation au Pérou

L'année 2015 s'est écoulée et les chiffres apparaissent dans les rapports de chaque programme. Une fois de plus, nous constatons que malgré les affirmations des économistes et des candidats à la présidence du Pérou (2016 – 2021), les besoins dans le district de San Juan de Lurigancho et dans tout le Pérou ne diminuent pas.

Où étions-nous en 2015 ? Telle était la question que posa le Ministre de l'Education en début d'année scolaire, quand il visita les écoles qui allaient ouvrir leurs portes au début du mois de mars. Où étions-nous pour que les écoles soient dans de tels états ? Où étions-nous, se demandait-il, quand les résultats de la dernière évaluation PISA arriva et nous plaça, une fois de plus parmi les derniers de la liste.

Nous, nous savons très bien où nous étions tout au long de ces dernières années et durant l'année 2015.

Nous savons que nous avons plaidé en faveur des adolescents dans les espaces de coordination contre les grossesses précoces ou dans les couloirs du Ministère de Santé.

Nous savons que nous avons occupé une place centrale dans le réseau de promotion de la petite enfance quand il a été nécessaire de remettre les candidats à leur place en leur rappelant que depuis 1992, lorsque nous avons promu nos Foyers Educatifs comme une nouvelle politique publique, pas un enfant de plus n'a été reçu dans les programmes innovants ou récemment créés pour eux pendant que leurs mamans allaient travailler.

Nous savons que nous avons frappé et parfois forcé les portes des urgences de l'hôpital local pour faire hospitaliser un bébé dont la maman n'avait pas été écoutée au préalable.

Nous savons aussi que nous avons été reconnus, entre autre par la Stars Foundation qui a récompensé notre travail en faveur de l'enfance en nous remettant son prix annuel ainsi qu'à 14 autres institutions à travers le monde.

Mais nous savons surtout que nous avons été présents, pour chacune de ces familles qui est arrivée dans notre centre ou auprès de nos services avec la certitude que chez nous les choses seraient différentes. Nous le savons et nous nous devons de reconnaître, tout comme l'a fait la Stars Foundation, que les résultats qui représentent des milliers de visages d'enfants, d'adolescents, de mères et pères, ont été atteints parce que nous avons été au-delà de notre devoir, comme si tout dépendait de nous... un fil mince mais visible privilégiant la recherche d'autonomie plutôt que l'assistance.

En regardant les chiffres de 2015, une chose est donc sûre : 2016 devra aussi être orientée vers nous pour nous permettre de prendre également soin de celles et ceux qui quotidiennement s'occupent des autres, en notre nom.

Christiane Ramseyer

Lima, avril 2016

A- Actions en faveur des enfants et des jeunes : éducation, formation

CENTRE EDUCATIF

La garderie « Arriba Perú » est plus qu'une école infantine. Il s'agit d'un programme de prise en charge globale de 163 enfants de trois à cinq ans, accueillis de 7h30 à 17h. Cela représente un total de 1'755 heures pédagogiques et de prise en charge globale (santé, éducation, repos, activités créatives, jeux et récréation). Les 29'950 repas et le même nombre de collations pour les enfants sont préparés quotidiennement dans les cuisines de l'association et sont inclus dans les prestations du centre éducatif.

Le centre éducatif a pour objectifs d'offrir aux enfants démunis dont les mamans travaillent une éducation de qualité dans un lieu sûr, d'assurer un suivi médical et nutritionnel et d'établir un contact étroit avec les parents afin d'améliorer les pratiques éducatives au sein du foyer.

FOYERS EDUCATIFS

Il s'agit d'un système de garde de jour dans le bidonville pour les enfants de 6 mois à 3 ans dont les mères travaillent. Cette garde est assurée par des femmes de la Communauté spécialement formées par Taller de Los Niños (TaNi) qui accueillent un maximum de 10 enfants dans leur foyer. Par cette formation, une modification des pratiques éducatives familiales peut se développer. Les repas et collations sont assurés par la cuisine de l'association afin de garantir un équilibre nutritionnel pour les petits.

Ce projet permet donc de créer des emplois pour les mères de famille converties en mères éducatrices et d'assurer un suivi médical et nutritionnel des enfants.

En 2015, 8 foyers éducatifs ont accueilli 97 enfants de moins de 3 ans, représentant un total de 1'900 heures de garde et de soins.

SECONDE CHANCE / PROFORTEC

Ces offres de formation professionnelle de 6 semaines sont destinées aux femmes adultes et adolescentes, ainsi qu'aux adolescents du bidonville de Canto Grande qui n'ont pas terminé leur école secondaire. Hélas, au Pérou, seuls 61% des jeunes terminent leur scolarité obligatoire. Les 39% de jeunes qui abandonnent l'école proviennent des familles les plus vulnérables. Cette formation de base a pour but d'assurer le développement de compétences professionnelles et sociales afin de donner accès au monde du travail à des jeunes condamnés à des emplois déconsidérés.

Une formation de machiniste textile ou de coiffure est offerte ainsi qu'une information professionnelle et un accompagnement afin d'encourager les participants à créer et à développer une micro entreprise, ou à trouver un travail convenablement rémunéré. A la fin de la formation, 97% des jeunes ont trouvé un emploi (dans le domaine du textile) et 76% des élèves en coiffure ont ouvert leur propre salon un an après leur formation.

En 2015, le programme PROFORTEC a déménagé pour s'installer dans des locaux plus grands, plus rapprochés du centre de Taller de los Niños et surtout plus proches de la zone urbaine.

B- Actions en faveur des enfants et des jeunes : santé

CENTRE DE PRÉVENTION POUR LA FAMILLE

Ce projet s'adresse à 3'600 familles dont les enfants sont âgés de 0 à 3 ans. Il vise à assurer le fonctionnement d'un centre de santé afin d'améliorer le bien-être de la communauté, au travers de plusieurs actions complémentaires :

- assurer un suivi pédiatrique et les vaccinations des enfants dès leur naissance.
- proposer un espace d'accompagnement à la parentalité autour d'ateliers collectifs sur l'hygiène, les soins et le développement des enfants.
- identifier les cas de dénutrition et inscrire les parents dans des ateliers de conseils nutritionnels afin de corriger les habitudes alimentaires néfastes pour le rythme de croissance des enfants.
- promouvoir la santé sexuelle et reproductive de la femme et de l'adolescente afin de prévenir une deuxième grossesse non désirée.

En 2015, 18'999 consultations médicales pédiatriques ont été offertes, 913 enfants malades ont été pris en charge en urgence et 32'924 vaccins ont été appliqués. 5'029 consultations obstétriques et gynécologiques ont également été offertes à un total de 1'675 femmes.

De plus, 3'150 enfants de moins de 4 ans et leurs parents ont participé au programme de Croissance et Développement collectif. Concernant le programme des Conseils nutritionnels, 1'625 parents ont suivi les modules de formation avec leurs enfants.

Dans le programme Peau-à-Peau, qui a pour stratégie de consolider les liens affectifs mère-enfant, 1'190 mamans et 1'201 nouveau-nés ont participé aux séances en 2015.

Finalement, 612 litres de lait ont pu être remis à la Banque de Lait de la Maternité de Lima, grâce au poste de récolte de lait maternel de TANI, alors que les 3 postes de récolte de lait installés dans les hôpitaux de Lima n'ont récolté que 54 litres !

LE BUS DE LA SANTE

Etant donné la saturation des services offerts dans notre Centre, nous disposons depuis quelques années d'un bus pour aller à la rencontre des populations les plus vulnérables du district de San Juan de Lurigancho. Les familles les plus pauvres, qui vivent dans les coins les plus éloignés du bidonville, ont tendance à exclure leurs enfants de toute activité de prévention et de soins médicaux. Cette auto marginalisation fait que les enfants ne reçoivent pas l'aide et la stimulation nécessaires, aggravant ainsi la fracture sociale.

Le Bus de la Santé a pour objectif d'offrir un suivi auprès des enfants non-scolarisés qui sont pris en charge dans des « classes » construites par la communauté. En 2015, 1'192 enfants de 3 à 5 ans ont été suivis (vaccinations, contrôle nutritionnel, etc.).

C- Actions en faveur de la communauté

RESEAU DES MAMANS ADOLESCENTES / RESEAU MAMI

Ce programme se propose d'intervenir de manière précoce auprès des jeunes mamans adolescentes. Il se base sur le principe que le problème n'est pas la grossesse précoce mais le fait que divers droits sont niés à ces adolescentes vulnérables.

Des infirmières, assistantes sociales et promotrices de la santé identifient les jeunes mères du district dans l'unité d'adolescence de La Maternité de Lima, les dirigent vers leurs dispensaires et ensuite leur rendent visite afin d'assurer l'accès immédiat aux soins de santé offerts par l'Etat. Les cas de violence sont suivis et référés à la justice, les cas sociaux orientés afin d'accéder aux systèmes sociaux étatiques ou offerts par la communauté. Le programme du Réseau Mami agit donc comme pont entre les adolescentes et les services de l'Etat.

Ces jeunes mamans souvent exclues de l'école et de l'accès à une profession doivent être accompagnées pour développer leur estime de soi et leurs possibilités de formation. Comme les enfants non désirés sont souvent rejetés, un travail d'acceptation de l'enfant et de suivi de sa santé se révèle essentiel. En 2015, 1'207 mamans adolescentes, 1'140 bébés et 376 papas adolescents ont bénéficié du réseau MAMI, ce qui représente un total de 4'203 interventions à domicile.

Le programme **Droit au Nom**, qui permet que chaque bébé, enfant, adolescent ou adulte non enregistré puisse récupérer son droit sans que cela n'implique de frais importants, a assuré sa continuité grâce au financement du Registre National de l'Identité. Ce programme s'inscrit dans les activités du Réseau MAMI. En 2015, 3'689 procédures ont été ouvertes pour obtenir des carnets d'identité, 889 actes de naissance ont été délivrés et 950 carnets d'identité pour enfant ont été délivrés durant les activités dans les écoles.



Comptes 2015

Bilan Statutaire au 31 décembre 2015

	31.12.2015	31.12.2014
ACTIF	CHF	CHF
Trésorerie	705'135.25	690'927.54
Autres créanciers à court terme	430.30	298.40
Actif à court terme	705'565.55	691'225.94
Stock - cartes de vœux	1.00	1.00
Actif à long terme	1.00	1.00
Comptes statutaires 2014		
TOTAL DE L'ACTIF	705'566.55	691'226.94
PASSIF	CHF	CHF
<u>Capitaux à court terme</u>		
Autres créanciers	1'153.15	1'159.70
Produits reçus d'avance	40'000.00	40'000.00
Compte de régularisation	7'046.40	4'164.55
	48'199.55	45'324.25
<u>Fonds avec affectation</u>		
Fonds pour projet en cours	13'078.17	68'091.00
Fonds avec affectations spécifiques	5'700.00	0.00
	18'778.17	68'091.00
Capitaux étrangers	66'977.72	113'415.25
Réserve statutaire	300'000.00	300'000.00
<u>Bénéfice reporté</u>		
Report de résultats précédents	277'811.69	258'593.84
Résultat de l'exercice	60'777.14	19'217.85
	338'588.83	277'811.69
Capitaux propres	705'566.55	691'224.94
TOTAL DU PASSIF	705'566.55	691'226.94

Comptes 2015

Compte de résultat statutaire 2015

	2015	2014
	CHF	CHF
Donations	613'366.45	457'579.50
Autres ressources nettes	7'132.20	12'232.40
Recettes	620'498.65	469'811.90
Frais de personnel administratif	(44'673.60)	(43'831.10)
Frais administratifs + loyers	(31'587.05)	(39'307.15)
Frais expédition matériel Lima	(3'172.00)	0.00
Frais d'exploitation	(79'432.65)	(83'138.25)
Produits financiers	404.35	955.05
Charges financières	(516.89)	(545.35)
Résultat financier	(112.54)	409.70
Résultat de change	873.68	1'184.50
Résultat de l'œuvre	541'827.14	388'267.85
Fonds transférés à Lima	(481'050.00)	(369'050.00)
RESULTAT DE L'ASSOCIATION SUISSE	60'777.14	19'217.85

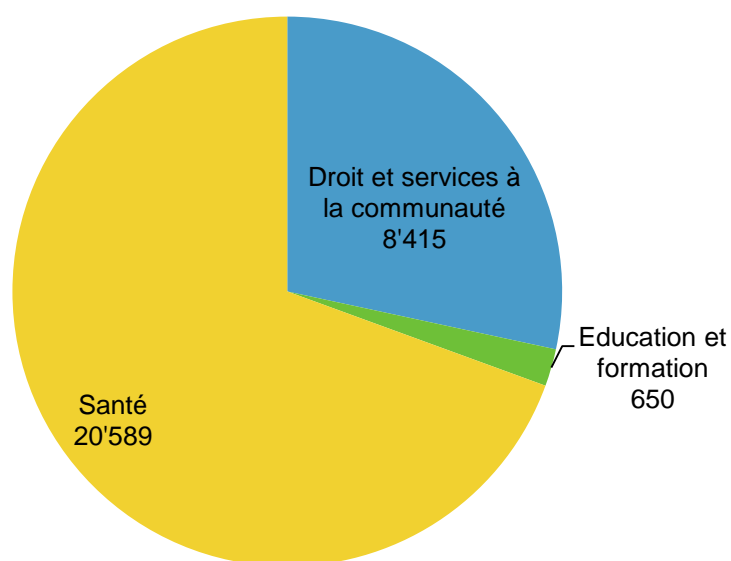
Variation du capital statuaire 2015

Projet	01.01.2015	Attributions	Utilisations	Indem- nité de gestion projet	Transferts internes	Valeur au 31.12.2015
Projet 14-38	68'091.00	1'021.05	(69'112.05)	0.00	0.00	0.00
Projet 15-27	0.00	199'889.62	(186'811.62)	0.00	0.00	13'078.
Total FEDEVACO	68'091.00	200'910.67	(255'923.67)	0.00	0.00	13'078.17
Transfor- mations Enfants prématurés	0.00	50'000.00	(50'300.00)	0.00	0.00	(300.00)
	0.00	6'000.00	0.00	0.00	0.00	6'000.00
Total autres projets	0.00	56'000.00	(50'300.00)	0.00	0.00	5'700.00
Total fonds affectés	68'091.00	256'910.67	(306'223.67)	0.00	0.00	18'778.00
Réserve statuaire	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00
Résultat reporté	277'811.69	0.00	0.00	0.00	60'777.14	338'588.83
Gain/pertes	0.00	60'777.14	0.00	0.00	(60'777.14)	0.00
Total	577'811.69	60'777.14	0.00	0.00	0.00	638'588.83

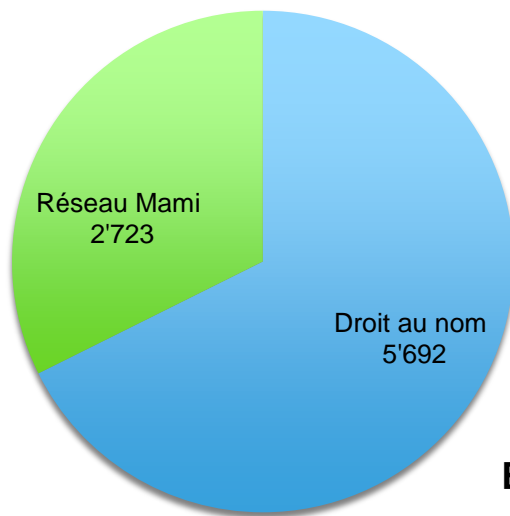
Programmes de Taller de los Niños

	2015 CHF	2014 CHF
Centre éducatif - Garderie Arriba Perú	161'430	155'310
Foyers éducatifs	30'830	35'281
Consultations pédiatriques	133'298	119'169
Croissance et développement	119'342	107'335
Bus de la santé	32'632	37'575
Formation professionnelle des jeunes	58'348	65'149
Allaitement	16'073	11'135
Conseils nutritionnels	13'482	15'711
Santé de la femme	23'199	24'485
Peau à peau	9'187	11'924
Réseau des mères adolescentes - Réseau Mami	133'522	108'419
Réseau des mères adolescentes - Réseau Hôpital	14'599	0
Droit au nom	5'999	7'196

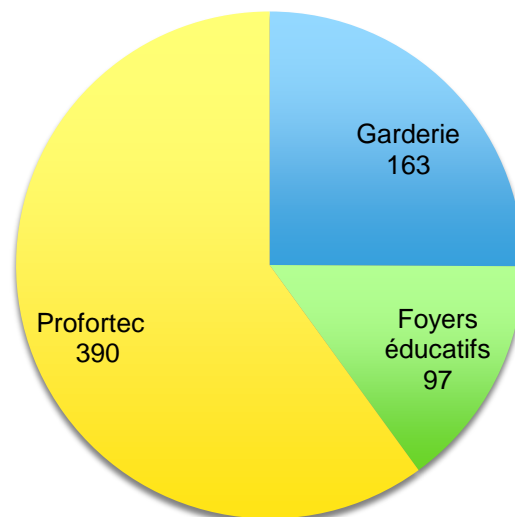
Nombre de bénéficiaires selon les 3 axes d'action



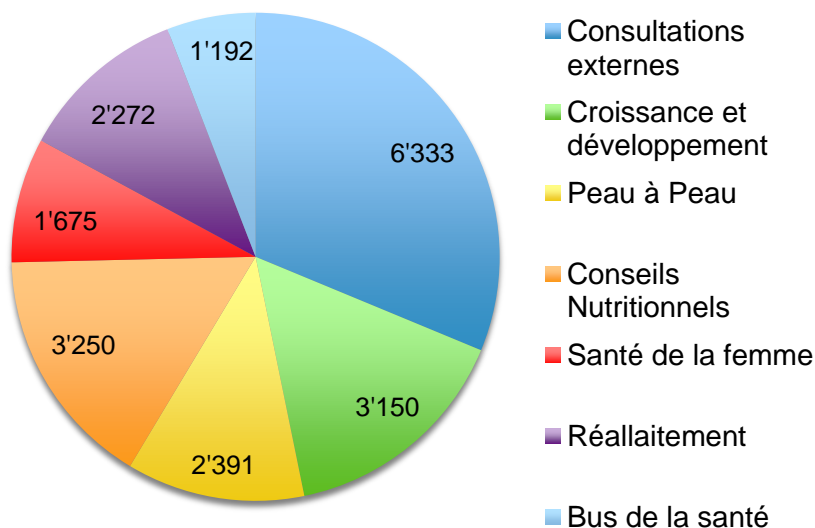
Bénéficiaires des programmes de droit à la communauté



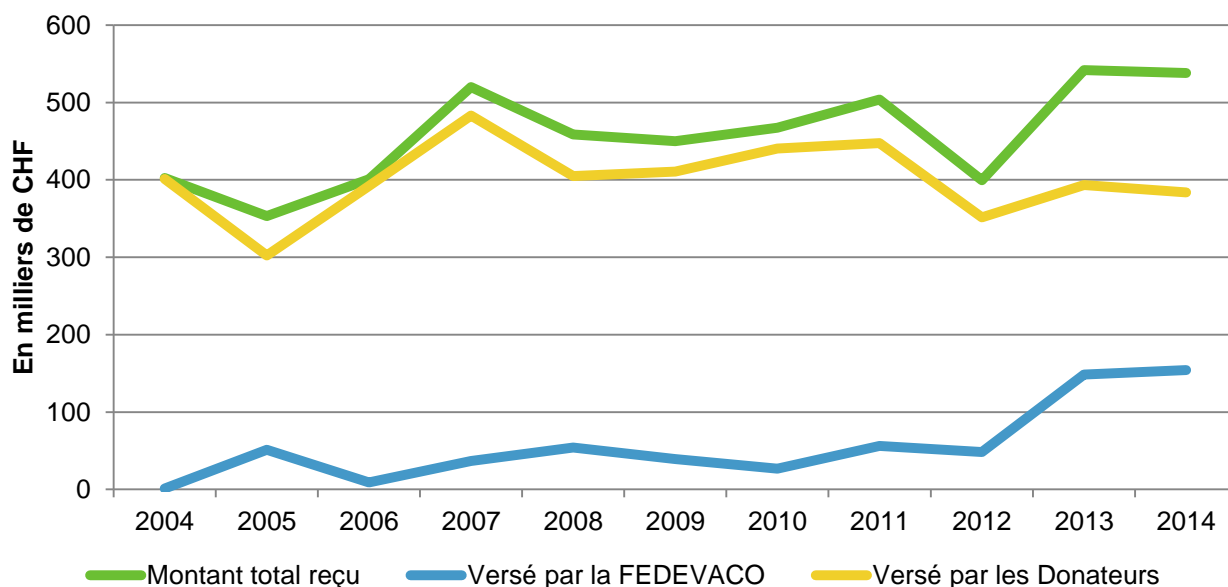
Bénéficiaires des programmes d'éducation et de formation



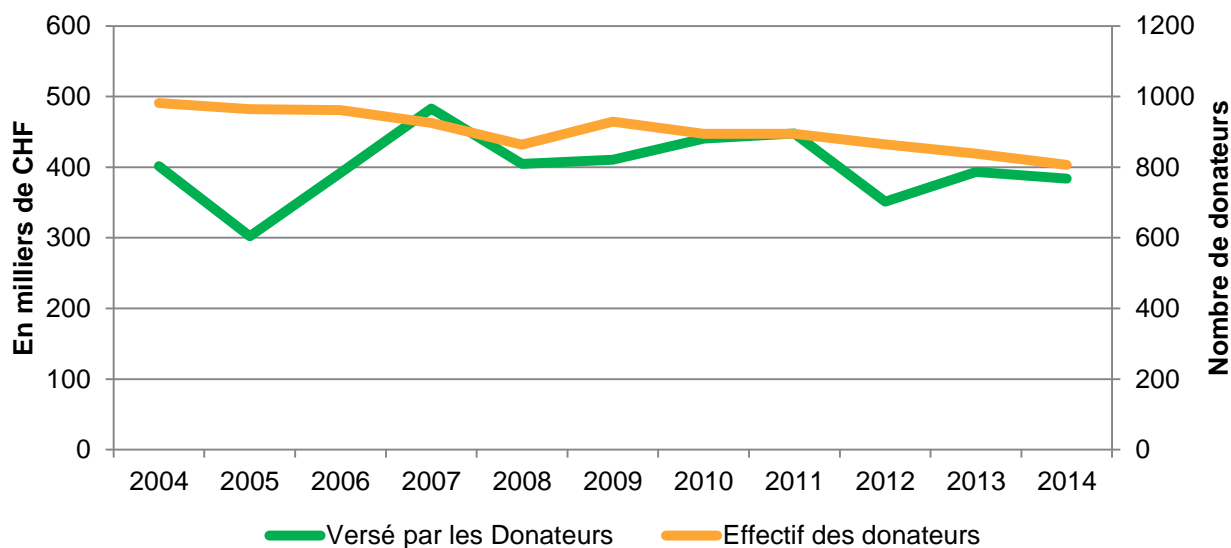
Bénéficiaires des programmes santé



Evolution des dons Atelier des Enfants: 2004-2014



Evolution des donateurs Atelier des Enfants 2004-2014



Partenariats et objectifs

NOS PARTENAIRES

Atelier des Enfants est membre de la Fédération vaudoise de Coopération (FEDEVACO) et du ZEWO.

La Fedevaco agit, coordonne et fédère les organisations non gouvernementales d'aide au développement vaudoises, notamment dans leurs recherches de fonds auprès des services de l'Etat et des communes. Elle informe le public des enjeux de la coopération au développement.

La fondation ZEWO distingue les organisations d'utilité publique qui utilisent de manière consciencieuse les fonds qui leur sont confiés.



NOS OBJECTIFS

Atelier des Enfants est une association humanitaire suisse à but non lucratif, sans appartenance politique ni confessionnelle, qui poursuit trois objectifs principaux :

- a- Lutter contre les conséquences de la pauvreté pour les enfants et leurs parents, dans les bidonvilles de la banlieue de Lima, au Pérou.
- b- Améliorer les conditions de vie de la population.
- c- Sensibiliser la population en Suisse, notamment les jeunes, à la réalité de la vie des habitants des bidonvilles.

L'association péruvienne, Taller de los Niños, propose et met en œuvre les projets sur place, à Lima. L'association suisse, Atelier des enfants, décide du financement des projets et récolte en Suisse l'argent nécessaire en assurant la promotion du travail réalisé au Pérou.

L'association recherche l'autonomie des bénéficiaires dans la tolérance et le respect des différences. Les projets sont conçus en fonction des besoins de la population. L'association agit en collaboration avec les collectivités locales, publiques ou privées. Elle est indépendante de toute organisation économique, politique ou religieuse.

CONTACT

Atelier des Enfants
Case Postale 17
1610 Oron-la-Ville
contact@atelierdesenfants.ch
CCP 10 - 55 - 7